

OMB No. 1124-0004; Expires May 31, 2020

U.S. Department of Justice

Washington, DC 20530

**Exhibit B to Registration Statement
Pursuant to the Foreign Agents Registration Act of
1938, as amended**

INSTRUCTIONS. A registrant must furnish as an Exhibit B copies of each written agreement and the terms and conditions of each oral agreement with his foreign principal, including all modifications of such agreements, or, where no contract exists, a full statement of all the circumstances by reason of which the registrant is acting as an agent of a foreign principal. Compliance is accomplished by filing an electronic Exhibit B form at <https://www.fara.gov>.

Privacy Act Statement. The filing of this document is required for the Foreign Agents Registration Act of 1938, as amended, 22 U.S.C. § 611 *et seq.*, for the purposes of registration under the Act and public disclosure. Provision of the information requested is mandatory, and failure to provide the information is subject to the penalty and enforcement provisions established in Section 8 of the Act. Every registration statement, short form registration statement, supplemental statement, exhibit, amendment, copy of informational materials or other document or information filed with the Attorney General under this Act is a public record open to public examination, inspection and copying during the posted business hours of the Registration Unit in Washington, DC. Statements are also available online at the Registration Unit's webpage: <https://www.fara.gov>. One copy of every such document, other than informational materials, is automatically provided to the Secretary of State pursuant to Section 6(b) of the Act, and copies of any and all documents are routinely made available to other agencies, departments and Congress pursuant to Section 6(c) of the Act. The Attorney General also transmits a semi-annual report to Congress on the administration of the Act which lists the names of all agents registered under the Act and the foreign principals they represent. This report is available to the public in print and online at: <https://www.fara.gov>.

Public Reporting Burden. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average .33 hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Chief, Registration Unit, Counterintelligence and Export Control Section, National Security Division, U.S. Department of Justice, Washington, DC 20530; and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Washington, DC 20503.

1. Name of Registrant Yorktown Solutions, LLC	2. Registration No. 6491
3. Name of Foreign Principal PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY NATIONAL JOINT-STOCK COMPANY «NAFTOGAZ OF UKRAINE»	

Check Appropriate Box:

4. The agreement between the registrant and the above-named foreign principal is a formal written contract. If this box is checked, attach a copy of the contract to this exhibit.
5. There is no formal written contract between the registrant and the foreign principal. The agreement with the above-named foreign principal has resulted from an exchange of correspondence. If this box is checked, attach a copy of all pertinent correspondence, including a copy of any initial proposal which has been adopted by reference in such correspondence.
6. The agreement or understanding between the registrant and the foreign principal is the result of neither a formal written contract nor an exchange of correspondence between the parties. If this box is checked, give a complete description below of the terms and conditions of the oral agreement or understanding, its duration, the fees and expenses, if any, to be received.
7. Describe fully the nature and method of performance of the above indicated agreement or understanding.

The registrant will provide government affairs services to the foreign principal for the purposes of supporting full integration of the Ukrainian gas market with the energy market of the European Union, implementation of gas market reform in Ukraine, and attracting foreign investments to the Ukrainian oil and gas market.

8. Describe fully the activities the registrant engages in or proposes to engage in on behalf of the above foreign principal.

The registrant will provide government affairs services to the foreign principal for the purposes of supporting full integration of the Ukrainian gas market with the energy market of the European Union, implementation of gas market reform in Ukraine, and attracting foreign investments to the Ukrainian oil and gas market.

9. Will the activities on behalf of the above foreign principal include political activities as defined in Section 1(o) of the Act and in the footnote below? Yes No

If yes, describe all such political activities indicating, among other things, the relations, interests or policies to be influenced together with the means to be employed to achieve this purpose.

The registrant will provide government affairs services to the foreign principal for the purposes of supporting full integration of the Ukrainian gas market with the energy market of the European Union, implementation of gas market reform in Ukraine, and attracting foreign investments to the Ukrainian oil and gas market.

EXECUTION

In accordance with 28 U.S.C. § 1746, the undersigned swears or affirms under penalty of perjury that he/she has read the information set forth in this Exhibit B to the registration statement and that he/she is familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his/her knowledge and belief.

Date of Exhibit B	Name and Title	Signature
	Daniel Vajdich, President	

Footnote: "Political activity," as defined in Section 1(o) of the Act, means any activity which the person engaging in believes will, or that the person intends to, in any way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

SERVICES PROCUREMENT CONTRACT № _____	ДОГОВІР НА ЗАКУПІВЛЮ ПОСЛУГ № _____
_____, 2018	_____ 2018 р.
<p>PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY NATIONAL JOINT-STOCK COMPANY «NAFTOGAZ OF UKRAINE», a legal entity, duly registered and acting under the laws of Ukraine, represented by Olena Osmolovska, Deputy Director of Corporate Communications – Head of Corporate Communications Department, acting based on the Power of Attorney №1493 as of 19.12.17, hereinafter referred to as Buyer on the one part, and, on the other part and</p>	<p>ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «НАЦІОНАЛЬНА АКЦІОНЕРНА КОМПАНІЯ «НАФТОГАЗ УКРАЇНИ», юридична особа, яка належним чином зареєстрована та діє згідно законодавства України, в особі Осмолівської Олени Олександрівни, заступника директора з корпоративних комунікацій – начальника департаменту з корпоративних комунікацій, яка діє на підставі довіреності від 19.12.17 № 1493, далі зазначається як Замовник, з однієї сторони, і</p>
<p>YORKTOWN SOLUTIONS LLC established and acting under the laws of the USA, represented by Daniel Vajdich, President, duly empowered pursuant to the Articles of association, hereinafter referred to as the Contractor on the one part,</p>	<p>YORKTOWN SOLUTIONS LLC, що створена та існує на підставі законів США, в особі президента Денієла Вайдича, який діє на підставі статуту, (надалі Виконавець), з іншої сторони.</p>
<p>The Buyer and the Contractor are hereinafter collectively referred to as the Parties, and each separately as the Party, have concluded this Service Procurement Contract (hereinafter referred to as the Contract) as follows:</p>	<p>Замовник і Виконавець разом надалі - Сторони, і кожен окремо надалі - Сторона, уклали даний Договір на закупівлю послуг (надалі - Договір) про наступне:</p>
<p>1. SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT</p> <p>1.1. The Contractor shall provide the Buyer with promotion services referred to in paragraph 1.2 of the Contract, within the period of time specified in paragraph 5.1, and the Buyer shall accept and pay therefore.</p> <p>1.2. Designation of services: promotion services aimed at informing and engaging relevant stakeholders in the US in relation with risks posed to the Buyer's interests by diversionary gas pipeline projects as well as informing relevant stakeholders about gas market reform progress in Ukraine (hereinafter referred to as the Services).</p> <p>1.3. The Services provided under this Contract shall include Services necessary to support the implementation of strategic goals of the Buyer, including but not limiting with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - fully integrating the Ukrainian gas market with the energy market of the EU, supporting the implementation of the gas market reform in Ukraine and attracting foreign investments to the Ukrainian oil and gas markets; - efficiently addressing threats posed by the Nord Stream 2 project. 	<p>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ</p> <p>1.1. Виконавець повинен надати Замовнику промоційні послуги, зазначені в пункті 1.2 даного Договору, протягом часу, зазначеного в пункті 5.1, в свою чергу Замовник зобов'язується прийняти та оплатити їх.</p> <p>1.2. Найменування послуг: промоційні послуги, спрямовані на інформування і залучення відповідних зацікавлених сторін у США у зв'язку із ризиками для Замовника, пов'язаними з проектами будівництва обхідних газопроводів, а також інформування зацікавлених сторін щодо перебігу реформи українського ринку газу (надалі - Послуги).</p> <p>1.3. Послуги, що надаються відповідно до даного Договору, направлені на підтримку реалізації стратегічних цілей Замовника що включають наступні, але не обмежуються ними:</p> <ul style="list-style-type: none"> - повна інтеграція українського газового ринку до енергетичного ринку ЄС, підтримка реформи газового ринку в Україні і залучення іноземних інвестицій в український ринок нафти і газу; - ефективне усунення загроз, що створюються на базі проекту Північний Потік 2.

<p>1.4. The Services provided under this Contract include:</p> <ul style="list-style-type: none"> - advising on: organization of meetings and events in order to implement the proposed program; preparation and editing of op-eds, articles and researches concerning to confront the construction of North Stream 2 pipeline project, support of gas market reform in Ukraine and improvement of image of Naftogaz of Ukraine; - monitoring of events, public stands of key institutions and international media reports concerning the construction of North Stream 2 pipeline project, support of gas market reform in Ukraine and improvement of image of Naftogaz of Ukraine. 	<p>1.4. Послуги, що надаються відповідно до даного Договору, включають:</p> <ul style="list-style-type: none"> - консультивання щодо організації зустрічей та заходів з метою виконання запропонованої програми: підготовки та редагування авторських колонок, статей та досліджень, спрямованих проти будівництва газопроводу Північний потік-2, а також на підтримку реформи газового ринку в Україні та покращення іміджу Національної акціонерної компанії «Нафтогаз України»; - моніторинг заходів, публічних заяв ключових інституцій та міжнародних медіа-звітів щодо будівництва газопроводу Північний потік-2, підтримки реформи газового ринку в Україні та покращення іміджу Національної акціонерної компанії «Нафтогаз України».
<p>1.5. The Services shall be provided to the extent necessary for full and proper performance of this Contract.</p>	<p>1.5. Послуги повинні бути надані в обсязі, необхідному для повного і належного виконання цього Договору.</p>
<p style="text-align: center;">2. QUALITY OF SERVICES</p> <p>2.1. The Contractor agrees that the Services to be provided will be performed in a professional and competent manner. The Contractor shall provide the Services in a timely manner and shall dedicate such time and resources of the Contractor as are necessary and appropriate to perform the Services.</p> <p>2.2. The Services shall be provided in writing or verbally in English and/or Ukrainian, and, if necessary, in any other language with the translation as per the Buyer's instructions.</p> <p>2.3. The Contractor shall provide the Services accordingly to the Buyer's requests (provided via e-mail or by phone) with specific tasks and deadlines indicated by the Buyer.</p> <p>2.4. The Contractor shall be entitled to engage third parties to perform the Contract subject to the Buyer's written consent. The Contractor shall remain fully responsible for quality of the provided Services.</p>	<p style="text-align: center;">2. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ</p> <p>2.1. Виконавець зобов'язаний надавати послуги за цим Договором професійно і компетентно. Виконавець надає Послуги своєчасно і з такими витратами часу і ресурсів, які необхідні і доцільні для надання Послуг.</p> <p>2.2. Послуги мають надаватися в письмовій або усній формі англійською та/або українською мовою, а також, в разі необхідності, будь-якою іншою мовою з перекладом відповідно до вказівок Замовника.</p> <p>2.3. Виконавець повинен надавати Послуги відповідно до заявок Замовника (наданих електронною поштою або засобами телефонного зв'язку), з конкретними завданнями і термінами, зазначеними Замовником.</p>
<p style="text-align: center;">3. PRICE OF THE CONTRACT</p> <p>3.1. The price of this Contract is: USD 34 400 (thirty four thousand four hundred). Currency of payment is USD.</p> <p>3.2. The price of the Contract may be reduced only by the mutual consent of the Parties strictly subject to the reduction of the required scope of the Services.</p> <p>3.3. The price of the Contract includes the cost of all services provided by the Contractor and the cost of</p>	<p style="text-align: center;">3. ЦІНА ДОГОВОРУ</p> <p>3.1. Ціна Договору становить: 34 400.00 (тридцять чотири тисячі чотиреста) доларів США. Валюта розрахунків – долари США.</p> <p>3.2. Ціна Договору може бути зменшена лише за спільної домовленості Сторін суворо за умови скорочення необхідного обсягу Послуг.</p>

services provided by third parties engaged by the Contractor to provide services under this Contract.

3.4. The price of the Contract includes all expenses, taxes and fees that the Contractor may incur or will have to pay when providing the Services under the Contract.

3.5. The price of the Contract includes all applicable Contractor's expenses related to the implementation of this Contract, including courier services, office expenses, visas, telephone calls, the internet, postal services, expenses for business travel and organization of events, etc.

4. PAYMENT PROCEDURE

4.1. Contractor shall submit an invoice to the Buyer, based on the Service Acceptance Certificate (hereinafter referred to as the *Acceptance Certificate*) signed by the Buyer and the approved Report (paragraph 5.5, 5.6. of the Contract).

4.2. Payments for the provided Services shall be effected according to the Contractor's invoice within 15 (fifteen) days since the Service Acceptance Certificate being signed and the Report being approved by the Buyer. The payment date is the date of transfer of funds to the account of the Contractor, proved by a SWIFT confirmation. Bank fees and expenses incurred in Ukraine are charged to the Buyer, whereas those incurred outside Ukraine – to the Contractor.

4.3. The Buyer shall accept Service Acceptance Certificates and pay for the Services rendered by the Contractor upon the approval of NJSC Naftogaz annual financial plan for the current year or a relevant decision of the Government that would enable payments under the Agreement; or when the System of Internal Controls is in place as stipulated in NJSC Naftogaz Corporate Governance Action Plan.

5. PROVISION OF SERVICES

5.1. The Services shall be provided from the date of the conclusion of this Contract until 31 of December 2018, considering the requirement of paragraph 4.3. of the Agreement.

5.2. The location for provision of the Services shall be the territory of the US, unless other is agreed by the Parties.

3.3. Ціна Договору включає витрати на усі надані Виконавцем послуги та на послуги, надані третіми сторонами, залученими Виконавцем для виконання даного Договору.

3.4. Ціна Договору включає в себе всі витрати, податки і збори, які Виконавець може понести або змушений оплатити при наданні послуг за Договором.

3.5. Ціна Договору включає усі витрати Виконавця пов'язані з виконанням цього Договору, в тому числі кур'єрські послуги, офісні витрати, візи, телефонні дзвінки, Інтернет, поштові послуги, витрати на ділові поїздки і організацію заходів і т.д.

4. ПОРЯДОК ПЛАТЕЖІВ

4.1. Виконавець повинен подавати рахунок Замовнику на підставі підписаного Замовником Акта здавання-приймання наданих Послуг (далі також - **Акт**) та затвердженого Звіту (п.п. 5.5, 5.6 Договору).

4.2. Оплата за надані Послуги здійснюється на підставі наданого Виконавцем рахунку протягом 15 (п'ятнадцяти) днів з дати підписання Замовником Акта здавання-приймання наданих Послуг та затвердження Звіту. Датою оплати є дата перерахування коштів на розрахунковий рахунок Виконавця, що підтверджується SWIFT-розрахунком. Банківські платежі і витрати, понесені в Україні, стягуються з Замовника, в той час як витрати, понесені за межами України – з Виконавця.

4.3. Замовник приймає для оформлення акти здавання-приймання наданих послуг та оплачує надані Виконавцем Послуги за умови затвердження (погодження) на поточний рік у встановленому порядку Національній акціонерній компанії «Нафтогаз України» річного фінансового плану, або прийняття відповідного рішення Уряду, що дозволить здійснити розрахунки згідно цього Договору, або за умови початку функціонування системи внутрішнього контролю, передбаченої планом заходів з корпоративного управління публічного акціонерного товариства «Національна акціонерна компанія «Нафтогаз України».

5. НАДАННЯ ПОСЛУГ

5.1. Послуги мають бути надані з дати укладення цього Договору з урахуванням вимог п. 4.3. цього Договору до 31 грудня 2018 року.

5.2. Місцем надання Послуг є територія Сполучених Штатів Америки, якщо інше не

5.3. The Contractor shall start providing the Services upon concluding the contract and receiving the relevant request with all materials needed to provide the Services under the Contract from the Buyer.

5.4. The Contractor shall obligatorily receive the Buyer's written sign-off of all the prepared materials before releasing such materials to the public on the Buyer's behalf. The Buyer shall provide the Contractor with sign-off within 5 (five) business days, to ensure the Services schedule is maintained.

5.5. During the duration of the Contract, the Contractor shall provide the Buyer on a monthly basis with a report on the actually rendered Services (if they were rendered during the reporting period), which shall include a description and cost of the Services rendered (hereinafter referred to as the **Report**) and the Service Acceptance Certificate. The Service Acceptance Certificate and the Report shall be submitted by the Contractor to the Buyer in Ukrainian and English.

5.6. Services shall be considered accepted and duly provided at the date when the Service Acceptance Certificate is signed and the Report is approved by the Buyer. The corresponding monthly invoice shall be sent to the Buyer after the Services are accepted.

5.7. Provided that paragraph 4.3. of the Contract is fulfilled, the Buyer shall sign the Acceptance Certificate and approve the Report or provide a substantiated refusal to accept all or some of the Services within 3 (three) business days starting from the day following the date of receipt of the Acceptance Certificate and the Report by the Buyer. The Report is assumed approved and the Acceptance Certificate signed if no refusal letter is sent to the Contractor within 3 (three) business days starting from the day following the date of receipt of the Acceptance Certificate and the Report by the Buyer. Within the mentioned term, the Buyer shall send a refusal letter to the Contractor's e-mail address given below and a hardcopy shall be additionally sent, if requested by the Contractor, pursuant to the procedure described in paragraph 5.10.

5.8. Should there be any faults in the Services provided, the Buyer shall submit reasonable remarks to the Contractor along with the refusal letter. In this case, the Contractor shall, within 5 (five) business days of receipt of the refusal letter and remarks, remedy the mentioned faults. After the faults are remedied, the Buyer signs the Acceptance Certificate and approves the Report, and the Services are considered accepted.

погоджено Сторонами.

5.3. Виконавець повинен розпочати надання Послуг з моменту укладення договору після надання Замовником відповідної заявки і передачі Замовником всіх матеріалів, необхідних для надання Послуг за Договором.

5.4. Виконавець повинен в обов'язковому порядку отримати від Замовника письмове погодження всіх підготовлених публічних матеріалів перед випуском таких матеріалів від імені Замовника. Замовник зобов'язаний надати Виконавцю погодження протягом 5 (п'яти) робочих днів, щоб забезпечити збереження порядку надання послуг.

5.5. Протягом дії Договору Виконавець повинен щомісячно надавати Замовнику звіт про фактично надані Послуги (у тому випадку, якщо послуги надавались у звітному періоді), який повинен включати в себе опис і вартість Послуг, що були надані (надалі - **Звіт**) та Акт здавання-приймання наданих Послуг. Акт здавання-приймання наданих послуг та Звіт подаються Виконавцем Замовнику українською та англійською мовами.

5.6. Послуги вважаються прийнятими та наданими належним чином на дату підписання Замовником Акта здавання-приймання наданих Послуг та затвердження Звіту.

5.7. За умови виконання п.4.3. цього Договору Замовник повинен підписати Акт та затвердити Звіт або надати обґрунтовану відмову щодо прийняття всіх або деяких Послуг протягом 3 (трьох) робочих днів з дня, наступного після дня отримання Акта та Звіту. Звіт вважається прийнятим, а Акт підписаним, якщо Виконавцем не отримано обґрунтовану відмову протягом 3 (трьох) робочих днів з дня, наступного після дня отримання Акта та Звіту Замовником.

Обґрунтована відмова надається Замовником у визначений строк на електронну адресу Виконавця, зазначену нижче, а на вимогу Виконавця - додатково надсилається в порядку, що визначено в п. 5.10;

5.8. У разі виникнення будь-яких недоліків в якості наданих Послуг одночасно з наданням Виконавцю обґрунтованої відмови від підписання Акта та затвердження Звіту Замовник надає зауваження до Послуг. В цьому випадку Виконавець зобов'язаний протягом 5 (п'яти)

5.9. Service Acceptance Certificates, Reports and invoices shall be sent to the Buyer's e-mail address given below in order to be agreed prior to the signature.

5.10. Signed Acceptance Certificates, Reports and invoices shall be delivered in hardcopy personally, via delivery, service or registered letter to the following addresses of the parties:

Buyer: Public Joint-Stock Company National Joint-Stock Company «Naftogaz of Ukraine»
Address: 6. B. Khmel'nitskogo st., Kyiv, 01001, Ukraine

For information: Olena Osmolovska
Telephone: +380445863579
E-mail: ao@naftogaz.com

Contractor: Yorktown Solutions LLC
Address: 601 Thirteenth Street NW Suite 900
Washington, D.C. 20005
For information: Daniel Vajdich
Telephone: (202) 753-9499
E-mail: vajdichd@gmail.com

or to any other address or e-mail communicated by a party to its counterpart in writing.

A message is assumed received:

(a) if it is handed personally - at the moment of delivery; or

(b) if sent as a high priority mail or a letter with delivery confirmation - within 2 (two) business days since the dispatch date; or

(c) if sent by air or international mail - within 5 (five) business days since the dispatch date; or

(d) if a message is not received as expected pursuant to the relevant paragraph (including paragraph (b)) during the working hours (i.e. between 9.00 and 17.30 from Monday to Friday, if it is not a national holiday in the destination country), it is assumed received at 9.00 on the next business day in the destination country.

5.11. All time limits mentioned above in the Contract are calculated from the hardcopy receipt date as stipulated above in paragraph 5.10.

6. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

6.1. The Buyer has an obligation to:

6.1.1. Timely and fully pay for the Services requested by the Buyer and provided by the Contractor;

робочих днів з моменту отримання відмови та зауважень усунути зазначені недоліки. Після того, як недоліки усунені, Замовник підписує Акт та затверджує Звіт і Послуги вважаються прийнятими.

5.9. Для погодження Акти здавання-приймання наданих Послуг, Звіти та рахунки попередньо (до підписання Виконавцем) повинні бути надіслані на визначену нижче електронну адресу Замовника.

5.10. Підписані Виконавцем Акти здавання-приймання наданих Послуг, Звіти та рахунки надсилаються у письмовій формі і доставляються особисто в руки, кур'єром або рекомендованим листом, адресованим сторони за адресою:

Замовник: ПАТ «Національна акціонерна компанія «Нафтогаз України»
адреса: 6, вул. Б.Хмельницького, Київ, 01001, Україна

до відома: Олени Осмоловської
Телефон: +380445863579

Електронна адреса: ao@naftogaz.com

Виконавець: Yorktown Solutions LLC
адреса: 601 Thirteenth Street NW Suite 900
Washington, D.C. 20005

до відома: Деніела Вайдича

Телефон: (202) 753-9499

Електронна адреса: vajdichd@gmail.com

або на таку іншу адресу чи адресу електронної пошти, яку одна сторона письмово повідомила іншій стороні.

Повідомлення вважається отриманим:

(a) якщо доставлено особисто в руки - в момент доставки; або

(b) у випадку відправлення цінним листом з повідомленням про вручення - протягом 2 (двох) робочих днів з дати відправлення; або

(c) у випадку відправлення авіапоштою або доставки за кордон, - протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати відправлення; або

(d) якщо очікуване отримання відповідно до пункту (зокрема пункту (b)) не відбувається протягом робочого часу (тобто з 9:00 до 17:30 з понеділка по п'ятницю в день, який не є державним святом у місці отримання), такий лист вважається отриманим о 9:00 наступного робочого дня у місці отримання.

5.11. Всі вищевказані в Договорі часові рамки розраховуються з моменту отримання документів у письмовій формі, як це зазначено в п. 5.10 вище.

6. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

<p>6.1.2. Accept the Services provided in compliance with this Contract;</p> <p>6.1.3. Upon receipt of Reports and invoices, notify the Contractor of acceptance of the Services or provide a reasoned refusal to accept the Services;</p> <p>6.1.4. Upon the Contractor's written request, timely provide materials and information necessary for provision of the Services.</p> <p>6.2. The Buyer has a right to:</p> <p>6.2.1. Terminate this Contract early if the Contractor fails to perform its obligations, having notified the Contractor of such termination 15 (fifteen) calendar days prior to such early termination. The Contract shall be deemed terminated in 15 (fifteen) calendar days after the Contractor receives a written termination notice. The Parties shall perform reconciliation of payments before the termination of the Contract.</p> <p>6.2.2. Supervise the provision of the Services;</p> <p>6.2.3. Reduce the scope of the Services and the Value of this Contract depending on available funding.</p> <p>6.2.4. Not approve the monthly Report and not sign the Acceptance Certificate if the Buyer has substantiated remarks to the quality and results of the Services provided.</p> <p>6.3. The Contractor has an obligation to:</p> <p>6.3.1. Ensure provision of the Services within the timelines established by this Contract;</p> <p>6.3.2. Ensure provision of the Services with the quality meeting the requirements set forth by Section 2 of this Contract.</p> <p>6.3.3. Submit an Acceptance Certificate, Report and an invoice for the reporting period to the Buyer;</p> <p>6.3.4. Agree with the Buyer all public materials prior to their release on behalf of the Buyer;</p> <p>6.3.5. Ensure the absence of any conflicts of interest throughout the provision of the services under the Contract, and within a year after its termination. The Contractor shall perform no assignments for or in the interest of the state authorities of the Russian Federation, PJSC Gazprom, Nord Stream AG or Nord Stream 2 AG during the period of this Contract and within one year after its termination.</p>	<p>6.1. Замовник зобов'язаний:</p> <p>6.1.1. Вчасно та в повному обсязі оплачувати Послуги, замовлені Замовником та надані Виконавцем;</p> <p>6.1.2. Приймати Послуги, що надаються відповідно до цього Договору;</p> <p>6.1.3. Після отримання Звітів і рахунків, повідомляти Виконавця про прийняття Послуг або надання відмови щодо прийняття Послуги;</p> <p>6.1.4. На письмову вимогу Виконавця, своєчасно надавати матеріали та інформацію, необхідні для надання Послуг.</p> <p>6.2. Замовник має право:</p> <p>6.2.1. Розірвати цей Договір достроково, якщо Виконавець не виконує свої зобов'язання, повідомивши Виконавця про це розірвання за 15 (п'ятнадцять) календарних днів до дати дострокового розірвання. Договір вважається розірваним через 15 (п'ятнадцять) календарних днів після того, як Виконавець отримав письмове повідомлення про розірвання. Сторони здійснюють звірку платежів до закінчення терміну дії Договору.</p> <p>6.2.2. Контролювати надання Послуг;</p> <p>6.2.3. Зменшувати обсяг Послуг та Вартість даного Договору з урахуванням фактичного обсягу видатків Замовника.</p> <p>6.2.4. Не затверджувати щомісячний звіт та не підписувати Акт, якщо Замовник обґрунтував зауваження до якості і результатів послуг.</p> <p>6.3. Виконавець зобов'язаний:</p> <p>6.3.1. Забезпечувати надання Послуг у строки, встановлені цим Договором;</p> <p>6.3.2. Забезпечувати надання Послуг з дотриманням якості вимог, встановлених розділом 2 даного Договору;</p> <p>6.3.3. Подавати Акт, Звіт і рахунок Замовнику за звітний період;</p> <p>6.3.4. Погоджувати з Замовником всі підготовлені публічні матеріали перед випуском таких матеріалів від імені Замовника;</p> <p>6.3.5. Забезпечувати відсутність конфліктів інтересів протягом строку надання послуг за Договором, а також протягом року після його закінчення. Виконавець не може виконувати жодного завдання для/або в інтересах органів</p>
--	--

<p>6.4. The Contractor has a right to:</p> <p>6.4.1. Receive timely and full payments for the rendered Services if they meet the requirements of this Contract;</p> <p>6.4.2. Terminate this Contract if the Buyer refuses to cooperate with the Contractor, provided that the Contractor has notified the Buyer in writing 15 (fifteen) calendar days prior to such termination.</p> <p>6.4.3. Terminate this Contract immediately if the Buyer instructs the Contractor to carry out unethical or illegal actions on behalf of the Buyer. This shall be made with the relevant written notification. In this case, the date when the Buyer receives the notification shall be deemed the Contract Termination Date;</p> <p>6.4.4. The Contractor shall have the right to engage third parties in order to perform this Contract with the Buyer's consent.</p> <p>7. LIABILITY OF THE PARTIES</p> <p>7.1. In case of non-performance or improper performance of their obligations under this Contract, the Parties shall be liable as provided for by the applicable laws of Ukraine and by this Contract.</p> <p>7.2. In failure to comply with the time limits established for remedial actions (paragraph 5.8. of the Contract), the Contractor shall pay penalties to the Buyer in the amount of 5% of the cost of the Services rendered in the respective month of the violation.</p> <p>7.3. In failure to comply with the time limits established for payment for the Services provided, the Buyer shall pay to the Contractor a penalty equal to the double bank rate set by the National Bank of Ukraine for the relevant period applied to the outstanding amount for every day of payment delay, but in any case the total penalty amount shall not exceed 5% of the outstanding amount. In case the amount of payment made by the Buyer is not sufficient to fully cover the outstanding amount due under the Contract, the amount paid by the Buyer shall be in the first place credited against the principal debt payable by the Buyer to the Contractor.</p> <p>8. FORCE MAJEURE</p> <p>8.1. The Parties shall be relieved from their liability for non-performance or improper performance of this Contract if it is caused by force majeure circumstances which did not exist at the moment when this Contract was concluded, and which have come into being beyond the reasonable control of the Parties and directly affect the Parties' ability to fulfill their</p>	<p>державної влади Російської Федерації, ПАТ «Газпром», Норд Стрім АГ або Норд Стрім АГ 2 протягом строку дії даного Договору та протягом одного року після його закінчення.</p> <p>6.4. Виконавець має право:</p> <p>6.4.1. Отримувати своєчасну оплату в повному обсязі за надані Послуги, якщо вони відповідають вимогам Договору;</p> <p>6.4.2. Розірвати даний Договір у випадку, якщо Замовник відмовляється співпрацювати з Виконавцем, за умови, що Виконавець письмово повідомив Замовника за 15 (п'ятнадцять) календарних днів до дати розірвання.</p> <p>6.4.3. Розірвати цей Договір у випадку, якщо Замовник доручає Виконавцю здійснювати неетичні або незаконні дії від імені Замовника, шляхом направлення відповідного письмового повідомлення. Датою розірвання Договору в цьому випадку буде вважатися дата отримання Замовником відповідного повідомлення.</p> <p>6.4.4. Виконавець має право залучати третіх осіб для виконання даного Договору, за наявності згоди Замовника.</p> <p>7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН</p> <p>7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.</p> <p>7.2. У випадку недотримання строків, встановлених для усунення недоліків (пункт 5.8 Договору), Виконавець зобов'язаний сплатити Замовнику штраф у розмірі 5% від вартості Послуг, наданих з порушенням вимог до якості.</p> <p>7.3. У випадку недотримання строків, встановлених для оплати за надані Послуги, Замовник зобов'язаний сплатити Виконавцю пеню в розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла у відповідний період, від суми заборгованості за кожен день прострочення платежу, але в будь-якому випадку загальна сума неустойки не повинна перевищувати 5% від суми боргу. У випадку, якщо сума платежу Замовника не є достатньою, щоб повністю покрити суму боргу за Договором, сплачена Замовником сума має бути в першу чергу зарахована в рахунок оплати суми основного боргу, що підлягає сплаті Замовником Виконавцю.</p> <p>8. ФОРС-МАЖОР</p> <p>8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання даного</p>
---	--

obligations under this Contract (accidents, calamities, acts of God, epidemics, epizooties, wars, decisions of state authorities, etc).

8.2. The Party that is unable to fulfill its obligations under this Contract due to force majeure circumstances shall notify the other Party in writing no later than within five (5) calendar days following their occurrence.

8.3. The occurrence of force majeure circumstances and their duration shall be proved by respective documents issued by the competent state authorities of the country where such force majeure circumstances have taken place.

8.4. If the force majeure circumstances persist for more than thirty (30) calendar days, each Party shall have the right to terminate this Contract in due order.

9. GOVERNING LAW AND DISPUTE SETTLEMENT

9.1. All arising disputes or discrepancies shall be settled by the Parties by means of mutual negotiations and consultations.

9.2. If the Parties fail to settle their dispute in accordance with paragraph 9.1 of this Contract, any dispute, controversy or claim arising out of, or in relation to, this contract, including the validity, invalidity, breach, or termination thereof, shall be resolved by arbitration in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce in force on the date on which the Notice of Arbitration is submitted in accordance with these Rules.

9.3. Arbitration board shall be constituted by three arbiters; each Party shall appoint one arbiter. The arbiters appointed by the Parties shall elect the third arbiter who shall be the head arbiter of the arbitration board.

9.4. The applicable law of dispute settlement shall be that of Ukraine.

9.5. The arbitral proceedings shall take place in Paris, France.
The arbitral proceedings shall be conducted in English.

10. TERM OF THIS CONTRACT

10.1. This Contract shall enter into force upon signing by the authorized representatives of the Parties, and shall be valid until 31 of December 2018 in terms of provision of the Services, and until full completion in terms of acceptance of and payment for the Services.

Договору, якщо це викликано обставинами непереборної сили, які не існували в той момент, коли даний Договір був укладений, і які є за рамками контролю Сторін, а також безпосередньо впливають на здатність Сторін виконувати свої зобов'язання за даним Договором (нешчасні випадки, стихійні лиха, епідемії, війни, рішення органів державної влади і т.д.).

8.2. Сторона, яка не в змозі виконати свої зобов'язання за даним Договором внаслідок форс-мажорних обставин, повинна повідомити іншу Сторону в письмовій формі не пізніше, ніж протягом п'яти (5) календарних днів після їх появи.

8.3. Виникнення форс-мажорних обставин та їх тривалість повинні бути підтвержені відповідними документами, виданими компетентними державними органами країни, де такі форс-мажорні обставини мали місце.

8.4. Якщо форс-мажорні обставини тривають більше тридцяти (30) календарних днів, кожна Сторона має право розірвати даний Договір в установленому порядку.

9. РЕГУЛЮЮЧЕ ЗАКОНОДАВСТВО ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

9.1. Усі виникаючі суперечки і розбіжності вирішуються Сторонами шляхом взаємних переговорів та консультацій.

9.2. Якщо Сторони не можуть врегулювати спір відповідно до пункту 9.1 даного Договору, будь-які спори, розбіжності або вимоги, що виникають у відповідності або проти даного Договору, включаючи діяльність, бездіяльність, порушення або припинення діяльності, повинні бути вирішені шляхом арбітражу відповідно до діючого Арбітражного регламенту Міжнародної торгової палати на дату, коли подано повідомлення про арбітраж відповідно до цього регламенту.

9.3. Арбітраж повинен бути утворений трьома арбітрами; кожна Сторона призначає одного арбітра. Арбітри, призначені Сторонами, обирають третього арбітра, який буде главою арбітражу.

9.4. Для врегулювання спорів має застосовуватися законодавство України.

9.5. Місцем проведення арбітражу є м. Париж, Франція.
Арбітражний розгляд має проводитися англійською мовою.

10. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

10.1. Даний Договір набуває чинності з моменту

10.2. This Contract shall be executed following the results of the pre-qualification procedure, in two copies in English and in Ukrainian, one copy for each Party, both having equal legal force. In case of discrepancies, English text of the Contract shall prevail. The languages of communication between the Parties shall be English and/or Ukrainian.

11. MISCELLANEOUS

11.1. Information received by any Party as a result of performing its obligations hereunder shall be treated as confidential (the Confidential Information). The Parties shall ensure that their employees comply with the confidentiality provisions hereof. The Parties undertake not to do any of the following actions without the express written consent of the other Party: disclose any Confidential Information in full or in part; give any written or verbal comments with respect to the Services and/or this Contract. If any Party violates the confidentiality provisions hereof and such violation leads to losses incurred by the other Party, such Party at fault shall compensate for such losses incurred. The Contractor shall have the right to disclose information about the official name of the Buyer and provide a short description of the Services for marketing purposes, provided that it has received a prior written consent from the Buyer. The confidentiality provisions hereof shall remain effective for two years after the expiration of this Contract.

11.2. The Parties undertake to inform each other of any changes in their location, bank details, as well as of any other changes that may affect the performance of this Contract and the obligations hereunder. These notifications shall be sent in writing within 5 (five) business days from the occurrence of respective changes according to the procedure stipulated in paragraph 5.10 of the Contract.

11.3. The provisions of this Contract shall not be subject to any changes after the Contract is signed, except for as required by the current Ukrainian legislation. Any amendments to the Contract shall be made in accordance with the current Ukrainian legislation, executed in writing, signed and sealed by both Parties. All duly executed amendments and additions to the Contract shall be deemed as an integral part hereof.

11.4. The Buyer is a profit tax payer on a common basis.

11.5. The Contractor is a profit tax payer on a common basis.

Його підписання уповноваженими представниками Сторін та є дійсним до 31 грудня 2018 року в частині надання послуг, а в частині прийняття та оплати Послуг - до моменту їх здійснення.

10.2. Даний Договір повинен бути підписаний в двох примірниках англійською та українською мовами, по одному примірнику для кожної із Сторін, які мають однакову юридичну силу. У разі виникнення суперечностей між текстами українською та англійською мовами перевагу матиме текст Договору англійською мовою. Мовою спілкування між Сторонами є англійська і/або українська.

11. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

11.1. Інформація, отримана будь-якою Стороною в результаті виконання своїх зобов'язань за даним Договором, вважається конфіденційною (надалі Конфіденційна інформація). Сторони мають забезпечити, щоб їх співробітники дотримувалися положень про конфіденційність. Сторони зобов'язуються не робити будь-які з наступних дій без письмової згоди іншої Сторони: розкривати будь-яку конфіденційну інформацію в повному обсязі або частково; давати будь-які письмові або усні коментарі щодо Послуг даного Договору. Якщо будь-яка Сторона порушує положення про конфіденційність і таке порушення призводить до збитків іншої Сторони, перша Сторона повинна відшкодувати збитки. Виконавець має право розкривати інформацію про офіційну назву Замовника та надавати короткий опис послуг в маркетингових цілях, за умови, що він отримав попередню письмову згоду від Замовника. Положення про конфіденційність Договору, залишаються в силі протягом двох років після закінчення терміну дії Договору.

11.2. Сторони зобов'язуються інформувати одна одну про будь-які зміни в їх місцезнаходженні, банківські реквізити, а також про інші зміни, які можуть вплинути на виконання даного Договору та зобов'язання за даним Договором. Такі повідомлення повинні надаватися в письмовій формі протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту настання відповідних змін в порядку, що визначено п. 5.10 цього Договору.

11.3. Положення даного Договору не підлягають зміні після його підписання, крім випадків, що передбачені чинним законодавством України. Будь-які зміни до Договору вчиняються відповідно до чинного законодавства України, в письмовій формі, за підписом і печаткою обох Сторін. Всі належним чином оформлені зміни та доповнення до Договору вважаються невід'ємною частиною даного Договору.

**LOCATION AND BANKING DETAILS
OF THE PARTIES**

Buyer

**Public Joint-Stock Company National Joint-Stock
Company «Naftogaz of Ukraine»**

Registration number 20077720

B. Khmel'nitskogo st., 6,

Kyiv, 01001, Ukraine

+38 (044) 586 35 37

+38 (044) 586 33 10

Account number 26001012817704

JSC "The State Export-Import Bank of Ukraine"

Ukraine, Kiev

SWIFT: EXBS UA UX

Contractor

Yorktown Solutions LLC

Tax ID Number: 81-0730547

601 Thirteenth Street NW Suite 900

Washington, D.C. 20005

T: 202-753-9499

Account Number:226000586939

Bank of America

222 Broadway

New York, New York 10038

Routing Number: 054001204

SWIFT Code: BOFAUS3N

SIGNATURES

Buyer

(signature)

Olena Osmolovska

Deputy Corporate
Communications Officer,
Head of Corporate
Communications Department

Contractor

(signature)

Daniel Vajdich

President

11.4. Замовник є платником податку на прибуток на загальних підставах.

11.5. Виконавець є платником податку на прибуток на загальних підставах.

**МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ
ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН**

Замовник

**Публічне акціонерне товариство
«Національна акціонерна компанія
«Нафтогаз України»**

Код ЄДРПОУ 20077720

вул. Б. Хмельницького б.

м. Київ, 01601, Україна

+38 (044) 586 35 37

+38 (044) 586 33 10

Рахунок 26001012817704

АТ «Укресімбанк»,

Україна, Київ

SWIFT: EXBS UA UX

Виконавець

Yorktown Solutions LLC

Податковий номер 81-0730547

601 Thirteenth Street NW Suite 900

Washington, D.C. 20005

Тел.: 202-753-9499

Рахунок:226000586939

Bank of America

222 Broadway

New York, New York 10038

Routing Number: 054001204

SWIFT Code: BOFAUS3N

ПІДПИСИ СТОРІН

Замовник

(підпис)

Олена Осмоловська

Заступник директора з
корпоративних комунікацій -
начальник департаменту з
корпоративних комунікацій

Виконавець

(підпис)

Деніел Вайдич

Президент